



綾 AYA

AYA モジュール 1 created by "KI"

伊丹公演

2004年9月4日(土) 19:30開演
9月5日(日) 14:00開演
【会場】アイホール(伊丹市立演劇ホール)
【料金】全席自由
前売 3,000円 当日 3,500円
学生 2,500円(前売・当日共 要学生証)

※5日終演後にシンポジウムを開催。来場のお客様はそのままご覧いただけます。

山口公演

2004年9月10日(金) 19:00開演
9月11日(土) 14:00開演
【会場】山口情報芸術センター スタジオA
【料金】全席自由
一般 3,000円 any会員等割引/学生 2,000円
学生any会員 1,500円

※11日終演後にシンポジウムを開催。来場のお客様はそのままご覧いただけます。



宝くじは
豊かさ築く
チカラ持ち。

宝くじは、広く社会に
役立てられています。

AYA モジュール 1

created by "KI"



「AYA モジュール1」は、観客がチャットによるコミュニケーションにより作品に参加することができるインタラクティブ(双方向的)な公演です。デジタル・イメージによる映像とダンスが組み合わされた各シーンを自由に選択し、物語を進行させます。海外で評価の高い日本のポップカルチャー、テレビゲームやアニメーションなどをモチーフにフランス人アーティスト、ケイコ・クールディとKIにより、新しいタイプのミクストメディア・パフォーマンスとして、今回日本にて初演されることになりました。

主人公・タオは、無重力空間宇宙ステーション「AYA」で試験的に誕生し、成長した10歳の少年です。彼は超能力を持つミュタントで、多発しているマインドハッキングから人の精神を守るプログラムに参加することになります...

この作品は今後内外で展開される5部編成「モジュールAYA」インスタレーション・パフォーマンスの第1部となっています。

ケイコ・クールディ

フランス人アーティスト。8歳から演劇活動を開始し、いくつものプロジェクトに参加。パリ第3大学にて演劇・映画修士課程を、東京大学大学院にて総合文化研究科超域文化科学専攻博士課程を修了。94~96年劇団オノマトピアを主宰。00年にKI(NPO/アンゼーション・ロフ1901)を設立。新しいテクノロジーの発達で、知覚にもたらす新しい可能性に興味を持ち、3D、ビデオプロジェクションやデジタル・メディアを使い、新しいタイプのパフォーマンスの演出活動を行っている。01年より、フランス文化省のメディア・アートのために設置された新しいプロジェクト組織「DIGREAM」に支援されている。京都造形芸術大学芸術学部 映像・舞台芸術学科助教授 Mixed media担当。 <http://www.ki-keiko.net>

KI

00年にケイコ・クールディによって設立された「トランス・ディシプリナリー・カンパニー」。演劇、ダンス、音楽、建築、ビデオ、3Dアニメーション、モーション・キャプチャー、インターネットの分野に興味のある、ヨーロッパや日本のアーティストやエンジニアを集め、俳優・ダンサーや観客の存在する現実世界と、ヴァーチャル世界との相互作用を映し出す演出をしている。

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| [コンセプト・演出] ケイコ・クールディ | [舞台監督] 加藤理一郎(SFC) |
| [出演] カール・バクマール、ヴェロニカ・エンドリ | [映像技術協力] 山元史朗(YGAM) |
| [VJ/ミックスビデオ] ミカエル・ラナシア | 大塚理智(YGAM) |
| [ミクストミュージック] ジョーン・イヴ・ルルー | [Chat interface] 河原崎貴光 |
| [ツアーフィルム監督] ローラン・キング | [協力] 京都造形芸術大学 映像・舞台芸術学科 |
| [コスチュームデザイン] 砂田 文 | [Special thanks] 橋本(藤原) 慎子 |
| [ツアープロデューサー] 下田あゆみ | 京都造形芸術大学 映像・舞台芸術学科 学生の皆さん |

伊丹公演

2004年9月4日(土) 19:30開演

9月5日(日) 14:00開演

※5日の終演後にシンポジウムを開催します。来場のお客様はそのままご覧いただけます。

アイホール(伊丹市立演劇ホール)

[料金] 全席自由

前売 3,000円 当日 3,500円

学生 2,500円(前売・当日共 要学生証)

※未就学児の入場はご遠慮ください。

[電子チケットびあ]

TEL:0570-02-9999 (オペレータ予約)

TEL:0570-02-9966 (Pコード:355-778)

[JCDNダンスリザーブ(オンラインチケット予約)]

<http://dance.jcdn.org/>

シンポジウム

「日本とフランスにおける

ミクストメディア・パフォーマンスについて」

[日時] 9月5日(日) 15:45開演(予定)

※4日の半券をお持ちの方もご入場いただけます。

[会場] 旧岡田家住宅酒蔵(アイホールより徒歩5分)

伊丹市宮ノ前2丁目5番28号 TEL:072-772-5959

[料金] 無料

[モデレータ] 八角聡仁(京都造形芸術大学芸術学部 映像・舞台芸術学科助教授)

[スピーカー] フランク・ボシャル(フランス文化省) /

高谷史郎(ダムタイプ) / ケイコ・クールディ(KI代表) /

マリー・ガイエ(アート・クリティック・KIコミュニケーションディレクター)

ワークショップ参加高校生募集

演出のケイコ・クールディによる高校生を対象とした「映像と身体のワークショップ」を開催します。2台のビデオカメラを使い、撮影したふたつの映像を重ねるように編集して新しい映像を作り、さらにその映像と生身の身体との融合を考えていきます。

9月1日(水) 15:00~17:00 参加費無料

※アイホールまで事前に申し込んでください。当日は、動きやすい服装でお越しください。

[チケット取扱・お問い合わせ] アイホール(伊丹市立演劇ホール)

〒664-0846兵庫県伊丹市伊丹2-4-1 (JR伊丹駅前)

TEL:072-782-2000 FAX:072-782-8880

e-mail: aihall@juno.ocn.ne.jp <http://www6.ocn.ne.jp/~aihall>

[舞台技術協力] 山口情報芸術センター / (株) SFC

[主催] 伊丹市 / (財) 伊丹市文化振興財団

[助成] 財団法人地域創造

平成16年度文化庁芸術拠点形成事業



山口公演

2004年9月10日(金) 19:00開演

9月11日(土) 14:00開演

※11日終演後にシンポジウムを開催。来場のお客様はそのままご覧いただけます。

山口情報芸術センター スタジオA

[料金] 全席自由

一般 3,000円 any会員等割引 / 学生 2,000円

学生any会員 1,500円

※割引は、エニー会員、青少年(18歳未満)、シニア(65歳以上)、障害者及び同行の介護者1名が対象。エニー会員証、年齢の分かるもの、障害者手帳等をご提示ください。未就学児のご入場はご遠慮ください。当日は割引の対象外となります

[チケット予約電話] (10:00~19:00 火曜日を除く)

TEL:083-920-6111

[ローソンチケット予約電話]

TEL: 0570-063-006 (Lコード:64916)

[託児] 有(要申込・1人500円、2人目以降300円)

※ご希望の方は9月3日までに上記チケット予約電話へお申し込み下さい。

シンポジウム

「日本とフランスにおける

ミクストメディア・パフォーマンスについて」

[日時] 9月11日(土) 15:45開演(予定)

※10日の半券をお持ちの方もご入場いただけます。

[モデレータ] 河原崎貴光(京都造形芸術大学芸術学部 映像・舞台芸術学科助教授)

[スピーカー] フランク・ボシャル(フランス文化省) /

藤本隆行(ダムタイプ) / ケイコ・クールディ(KI代表) /

マリー・ガイエ(アート・クリティック・KIコミュニケーションディレクター)

[お問い合わせ] 山口情報芸術センター

〒753-0075 山口県山口市巾着町7-7

TEL:083-901-2222 FAX:083-901-2216

e-mail: info@ycam.jp <http://www.ycam.jp/>

i-mode site: <http://mobile.ycam.jp/>

[主催] 財団法人山口市文化振興財団

[助成] 財団法人地域創造

[後援] 山口市 / 山口市教育委員会

[協力] (財) 伊丹市文化振興財団

[企画制作] 山口情報芸術センター

